

# **Руководство по эксплуатации Nokia 1650**

---

9202402

Выпуск 1 RU



**ME 96**

Nokia 1650 (RM-305)

Срок службы, установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей", равен 3 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

**CE 0434**

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ**  
КОРПОРАЦИЯ NOKIA заявляет,  
что изделие RM-305 соответствует  
основным требованиям и другим  
соответствующим положениям  
Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС.  
Копию Декларации соответствия можно  
загрузить по адресу  
[http://www.nokia.com/phones/  
declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© Nokia, 2007 г. С сохранением всех прав.

Nokia, Nokia Connecting People и Navi являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Nokia. Мелодия Nokia является звуковым логотипом корпорации Nokia. Названия других изделий или компаний, указанные здесь, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software  
Copyright © 1997–2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Корпорация Nokia постоянно совершенствует свою продукцию. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любое изделие, описанное в этом документе, без предварительного уведомления.

В МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СТЕПЕНИ КОРПОРАЦИЯ NOKIA И ЕЕ ДЕРЖАТЕЛИ ЛИЦЕНЗИЙ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРИНИМАЮТ НА СЕБЯ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ ПРИБЫЛИ, А ТАКЖЕ НИ ЗА КАКОЙ СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, ВОСПОСЛЕДОВАВШИЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, КАКИМИ БЫ ПРИЧИНАМИ ЭТО НИ БЫЛО ВЫЗВАНО.

СОДЕРЖАНИЕ ЭТОГО ДОКУМЕНТА ПРЕДСТАВЛЕНО НА УСЛОВИЯХ "КАК ЕСТЬ". КРОМЕ ТРЕБОВАНИЙ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, НИКАКИЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ, КАК ЯВНЫЕ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ) НЕЯВНЫМИ ГАРАНТИЯМИ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, НЕ КАСАЮТСЯ ТОЧНОСТИ, НАДЕЖНОСТИ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ ЭТОГО ДОКУМЕНТА. КОРПОРАЦИЯ NOKIA ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ПЕРЕСМАТРИВАТЬ ИЛИ ИЗМЕНЯТЬ СОДЕРЖИМОЕ ДАННОГО ДОКУМЕНТА В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

Наличие в продаже конкретных изделий, приложений и услуг зависит от региона. Дополнительные сведения и наличие версий для различных языков можно уточнить у дилера Nokia.

Данное устройство соответствует требованиям Директивы Совета Европы 2002/95/ЕС о запрете на использование определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

#### Ограничение экспорта

Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Любое использование в нарушение законодательства запрещено.

9202402/Выпуск 1 RU

**Телефон горячей линии Nokia:** +7 (495) 727-22-22

**Факс:** +7 (495) 795-05-03

125009, Москва, Тверская, ул., 7, а/я 25 Nokia

# Содержание

---

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Техника безопасности .....</b>                             | <b>6</b>  |
| <b>1. Начало работы.....</b>                                  | <b>11</b> |
| Установка SIM-карты и аккумулятора.....                       | 11        |
| Зарядка аккумулятора .....                                    | 13        |
| Включение и выключение .....                                  | 14        |
| <b>2. Устройство.....</b>                                     | <b>16</b> |
| Клавиши и компоненты.....                                     | 16        |
| Основные функции.....                                         | 17        |
| Посылка и прием вызова.....                                   | 18        |
| Громкоговоритель.....                                         | 19        |
| Ввод текста.....                                              | 19        |
| Сообщение.....                                                | 20        |
| Контакты.....                                                 | 22        |
| Радио.....                                                    | 22        |
| Фонарик.....                                                  | 23        |
| Несколько телефонных книг .....                               | 23        |
| <b>3. Информация об аккумуляторах .....</b>                   | <b>25</b> |
| Зарядка и разрядка аккумулятора .....                         | 25        |
| Проверка подлинности аккумуляторов Nokia.....                 | 27        |
| <b>Уход и обслуживание .....</b>                              | <b>31</b> |
| <b>Дополнительная информация по технике безопасности.....</b> | <b>34</b> |

# Техника безопасности

---

Ознакомьтесь с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может быть опасным или незаконным. Дополнительная информация приведена в полном руководстве по эксплуатации.



## **БЕЗОПАСНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ**

Не включайте устройство, если его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным.



## **БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ - ПРЕЖДЕ ВСЕГО**

Строго соблюдайте местное законодательство. Не держите в руке мобильное устройство за рулем движущегося автомобиля. Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!



## **РАДИОПОМЕХИ**

Любые мобильные устройства подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество связи.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ В БОЛЬНИЦАХ**

Соблюдайте все установленные ограничения. Выключайте устройство рядом с медицинским оборудованием.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ В САМОЛЕТЕ**

Соблюдайте все установленные ограничения. Мобильные устройства могут создавать помехи в работе систем самолета.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ НА АВТОЗАПРАВОЧНЫХ СТАНЦИЯХ**

Не пользуйтесь устройством на заправочных станциях. Не используйте его вблизи топливных или химических объектов.



### **ВЫКЛЮЧАЙТЕ В МЕСТАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ**

Соблюдайте все установленные ограничения. Не пользуйтесь устройством в местах проведения взрывных работ.



### **ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗУЙТЕСЬ**

Используйте устройство только в рабочем положении как указано в данном руководстве по эксплуатации. Не следует без необходимости прикасаться к области антенны.



### **ОБРАЩАЙТЕСЬ ТОЛЬКО К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ**

Работы по настройке и ремонту изделия должны проводить только квалифицированные специалисты.



### **АКСЕССУАРЫ И АККУМУЛЯТОРЫ**

Применяйте только рекомендованные изготовителем аксессуары и аккумуляторы. Не подключайте несовместимые устройства.



### **ВОДОСТОЙКОСТЬ**

Данное устройство не является водонепроницаемым. Оберегайте его от попадания влаги.



### **РЕЗЕРВНОЕ КОПИРОВАНИЕ**

Регулярно создавайте резервные копии (электронные или бумажные) всех важных данных, сохраненных в устройстве.



### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ**

При подключении другого устройства ознакомьтесь с правилами техники безопасности, приведенными в руководстве по эксплуатации соответствующего устройства. Не подключайте несовместимые устройства.





## ВЫЗОВ СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ

Убедитесь в том, что встроенный в устройство телефон включен и находится в зоне обслуживания сотовой сети. Нажмите клавишу разъединения столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея и возврата в режим ожидания. Введите телефонный номер службы экстренной помощи и нажмите клавишу вызова. Сообщите о своем местонахождении. Не прерывайте связи, не дождавшись разрешения.

## ■ Об устройстве

Мобильное устройство, описание которого приведено в данном руководстве, предназначено для использования в сетях GSM 900 и 1800. Дополнительную информацию о сотовых сетях можно получить у поставщика услуг.

Пользуясь данным устройством, строго соблюдайте законодательство, местные обычаи, уважайте право на частную жизнь и не нарушайте законных прав других лиц, в том числе авторских прав.



**Внимание!** Для работы любых функций устройства (за исключением будильника) требуется, чтобы устройство было включено. Не включайте устройство, если его использование может вызвать помехи или быть опасным.

## ■ Услуги сети

Работа телефона возможна только при наличии обслуживания, предоставляемого поставщиком услуг сотовой связи. Для работы многих функций требуются специальные функции сотовой сети. В некоторых сотовых сетях реализованы не все функции, кроме того, для использования некоторых услуг сети требуется оформление специального соглашения с поставщиком услуг. Инструкции и информацию о тарифах предоставляет поставщик услуг. В некоторых сотовых сетях имеются ограничения на пользование услугами сети. Например, не поддерживаются услуги на определенных языках и не отображаются некоторые символы национальных алфавитов.

Поставщик услуг может заблокировать работу некоторых функций устройства. В этом случае эти функции будут отсутствовать в меню. Устройство также может быть специально настроено: изменены названия меню, порядок пунктов меню и значки. За дополнительной информацией обращайтесь к поставщику услуг.

## ■ Поддержка корпорации Nokia в сети

На региональном Web-узле Nokia или по адресу [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) можно найти обновленную версию этого руководства, дополнительную информацию,

загружаемые материалы и услуги, относящиеся к данному изделию Nokia.

# 1. Начало работы

---

## ■ Установка SIM-карты и аккумулятора

Перед отсоединением аккумулятора обязательно выключите устройство и отсоедините его от зарядного устройства.

Храните SIM-карты в местах, недоступных для детей.

Информацию о предоставлении и использовании услуг SIM-карты можно получить у поставщика SIM-карты.

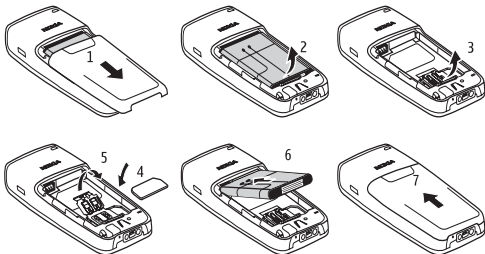
Это может быть поставщик услуг или другая аналогичная организация.

Для подключения к данному устройству предназначен аккумулятор BL-5C.

1. Нажмите на кнопку фиксатора, сдвиньте и снимите заднюю панель (1). Поднимите и извлеките аккумулятор (2).
2. Аккуратно поднимите держатель SIM-карты из зажима, поддев его пальцем (3). Вставьте

SIM-карту в держатель так, чтобы ее скошенный угол находился справа вверху, а позолоченные контакты были обращены вниз (4). Закройте держатель SIM-карты и нажмите на него до защелкивания (5).

3. Установите аккумулятор и заднюю панель (6, 7).



**Примечание.** Перед заменой панелей необходимо выключить питание и отсоединить зарядное и другие устройства. При замене панелей не дотрагивайтесь до электронных компонентов. Не храните и не пользуйтесь устройством со снятыми панелями.

## ■ Зарядка аккумулятора



**Внимание!** Пользуйтесь только такими аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, которые рекомендованы корпорацией Nokia для подключения к данной модели устройства. Применение любых других аксессуаров может привести к аннулированию гарантий и сертификатов и может быть опасным.

Перед подключением зарядного устройства выясните номер его модели. Для подключения к данному устройству предназначены зарядные устройства типа AC-3.

По вопросам приобретения рекомендованных аксессуаров обращайтесь к дилеру. Отсоединяя кабель питания аксессуара, держитесь за вилку, а не за шнур.

1. Включите зарядное устройство в розетку.
2. Подсоедините к устройству зарядное устройство. Шкала индикатора уровня заряда аккумулятора начнет



перемещаться. При полной зарядке аккумулятора шкала индикатора уровня заряда останавливается.



**Совет.** Для экономии энергии отключайте зарядное устройство, когда аккумулятор полностью заряжен.

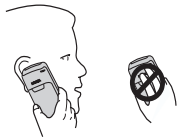
Если аккумулятор полностью разряжен, пройдет несколько минут до появления на дисплее индикатора уровня заряда аккумулятора или до того, как телефон можно будет использовать для отправки вызовов.

## ■ Включение и выключение

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу разъединения.

Работа устройства допускается только в нормальном рабочем положении.

Устройство оснащено внутренней антенной.





**Примечание.** Как и при работе с любыми другими радиопередающими устройствами, не следует без необходимости прикасаться к антенне во время ее работы. Например, старайтесь не прикасаться к антенне во время разговора по телефону. Прикосновение к передающей или принимающей антенне ухудшает качество радиосвязи, может привести к нецелесообразному увеличению мощности излучаемого сигнала и снижению времени работы аккумулятора.



**Примечание.** Не прикасайтесь к этому разъему – он предназначен только для специалистов уполномоченного центра обслуживания.

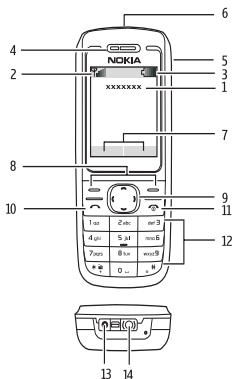


## 2. Устройство

---

### ■ Клавиши и компоненты

- Название сети или логотип оператора сети (1)
- Уровень радиосигнала сотовой сети (2)
- Уровень заряда аккумулятора (3).
- Динамик (4)
- Громкоговоритель (5)
- Фонарик (6)
- Функции клавиш выбора (7)
- Клавиши выбора (8)
- Клавиша NavI™ (9), далее – клавиша прокрутки
- Клавиша вызова (10)
- Клавиша разъединения/включения (11)
- Клавиатура (12)





- Разъем для подключения зарядного устройства (13)
- Разъем для подключения минигарнитуры (14)



**Внимание!** Клавиша Navi™ данного устройства содержит никель. Продолжительное воздействие никеля на кожу может вызывать аллергию.

## ■ Основные функции

Выберите **Меню** для выполнения следующих функций:

*Сообщения* - создание, передача, открытие и работа с сообщениями.

*Контакты* - сохранение имен и телефонных номеров на SIM-карте и в памяти телефона.

*Звонки* - обращение к телефонным номерам входящих (принятых и непринятых) и исходящих вызовов.

*Настройки* - настройка различных функций устройства.

*Часы* - работа с будильником и установка времени.

*Радио* - работа с функциями радиоприемника.

*Памятки* – работа с памятками.

*Игры* – настройка эффектов в играх или запуск игр, установленных в устройстве.

*Доп. функции* – обращение к функциям *Калькулятор*, *Конвертер*, *Учет*, *Таймер*, *Календарь*, *Секундомер*, *Синтезатор мелодий*, *Демонстрация* и *Фонарик*.

*Услуги SIM* – использование дополнительных услуг, если они поддерживаются SIM-картой.

## ■ **Посылка и прием вызова**

Для отправки вызова введите телефонный номер (при необходимости – с кодом страны и зоны). Для вызова номера нажмите клавишу вызова. Во время разговора прокрутка вправо служит для увеличения, а влево – для уменьшения громкости динамика или минигарнитур.

Для ответа на входящий вызов нажмите клавишу вызова. Для отклонения вызова нажмите клавишу разъединения.



## ■ Громкоговоритель

Во время разговора можно использовать громкоговоритель или динамик устройства: выберите **Гр-гвр** или **Тлф**, если эти функции предусмотрены.



**Внимание!** Не подносите устройство к уху при включенном громкоговорителе, так как громкость может быть очень велика.

## ■ Ввод текста

Для ввода текста можно использовать обычный ввод текста  или интеллектуальный ввод текста .

В режиме обычного ввода текста нажимайте клавишу до появления требуемой буквы. Для включения режима интеллектуального ввода текста выберите **Функц.** > *Словарь* и выберите требуемый язык, для выключения выберите **Функц.** > *Откл. словарь*.

В режиме интеллектуального ввода текста нажимайте клавиши по одному разу для каждой буквы. Если слово на дисплее введено правильно, нажмите **О** и переходите к вводу следующего слова. Для выбора другого слова нажимайте **\*** до тех пор, пока на дисплее

не появится требуемое слово. Если после слова появился символ ?, это означает, что введенное слово отсутствует в словаре. Для того, чтобы включить слово в словарь, выберите **Слово**, введите слово в режиме обычного ввода текста и выберите **ОК**.

Советы по вводу текста: для добавления пробела нажмите **О**. Для быстрого изменения способа ввода текста нажимайте клавишу **#** до появления требуемого индикатора в верхней строке дисплея. Для ввода цифры нажмите и удерживайте нажатой требуемую цифровую клавишу. Для обращения к списку специальных символов в режиме обычного ввода текста, нажмите **\***, в режиме интеллектуального ввода текста - нажмите и удерживайте нажатой клавишу **\***. Для отмены удаления сообщения в окне редактирования выберите **Функц. > Отменить**.

## ■ Сообщение

Услуги передачи сообщений доступны только в том случае, если они поддерживаются поставщиком услуг.

Устройство позволяет передавать текстовые сообщения длиной более предела, установленного для одинарных

сообщений. Более длинные сообщения последовательно передаются в двух и более сообщениях. Поставщик услуг может начислять соответствующую оплату. Символы с надстрочными знаками и другими метками, а также символы некоторых языков занимают больше места, уменьшая количество символов, которое можно послать в одном сообщении.

1. Выберите **Меню** > *Сообщения* > *Новое сообщение*.
2. Введите сообщение.
3. Для передачи сообщения выберите **Функц.** > *Передать*, введите номер адресата и нажмите **ОК**.



**Примечание.** В устройстве отображается информация о том, что сообщение передано в центр обслуживания, номер которого запрограммирован в памяти телефона. В устройстве не отображается информация о том, что сообщение принято адресатом. Дополнительную информацию об услугах передачи сообщений можно получить у поставщика услуг.

Для удаления всех прочитанных сообщений или всех сообщений из папки выберите **Меню** > *Сообщения* > *Удалить сообщения* > *Прочитанные* или требуемую папку.

## ■ Контакты

Имена и телефонные номера можно сохранять в памяти телефона и в памяти SIM-карты. Внутренняя телефонная книга позволяет сохранить до 500 имен.

Для поиска контакта выполните прокрутку вниз в режиме ожидания и введите первые буквы имени. Выделите требуемое имя.

Кроме того, можно выбрать **Меню** > *Контакты* и одну из следующих функций:

*Добавить контакт* - сохранение новых имен и номеров в телефонной книге.

*Скопировать* - копирование имен и номеров (по одному или всех сразу) из телефонной книги телефона на SIM-карту (и наоборот).

## ■ Радио

Для FM-радиоприемника используется другая антенна, отличная от антенны мобильного устройства. Поэтому для работы FM-радиоприемника к устройству должна быть подключена совместимая минигарнитура или другой аксессуар.



**Внимание!** Слушайте музыку при умеренной громкости. Продолжительное прослушивание при большой громкости может привести к повреждению слуха. Не подносите устройство к уху при включенном громкоговорителе, так как громкость в этом режиме слишком велика.

Для прослушивания FM-радиоприемника выберите **Меню** > *Радио*. Когда радиоприемник включен, доступны следующие функции: *Выключить*, *Сохран. канал*, *Автонастройка*, *Ручн. настр.-ка*, *Устан. частоту*, *Удалить канал*, *Изменить имя*, *Радиобудиль.* и *Громкоговорит.* или *Минигарнитура*.

## ■ Фонарик

Для включения или выключения фонарика выберите **Меню** > *Доп. функции* > *Фонарик* > *Вкл.* или *Откл.*

## ■ Несколько телефонных книг

Устройство поддерживает до пяти отдельных телефонных книг для разных пользователей. При включении режима нескольких телефонных книг отображаются контакты только из активной телефонной книги.

Для включения режима нескольких телефонных книг выберите **Меню** > *Контакты* > *Настройки* > *Структурированная телефонная книга* > *Стиль телефонной книги* > *Мультикнига*. Для включения телефонной книги выберите **Меню** > *Контакты* > *Настройки* > *Структурированная телефонная книга* > *Текущая телефонная книга* и выберите требуемую телефонную книгу или *Общий контакт*.

Контакт может принадлежать одной или нескольким телефонным книгам. Контакты, содержащиеся в списке *Общий контакт*, доступны из всех телефонных книг. Для включения контакта в одну или несколько телефонных книг выберите **Меню** > *Контакты* > *Настройки* > *Структурированная телефонная книга* > *Упорядочить контакты*. Выделите требуемый контакт и выберите его. Отметьте телефонные книги, в которых требуется сохранить этот контакт, и выберите **Готово** > **Да**.

Для переименования телефонных книг выберите **Меню** > *Контакты* > *Настройки* > *Структурированная телефонная книга* > *Переименовать телефонные книги* и выберите требуемую телефонную книгу.



## 3. Информация об аккумуляторах

---

### ■ Зарядка и разрядка аккумулятора

Данное устройство рассчитано на питание от аккумулятора. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. При значительном сокращении продолжительности работы в режиме разговора и в режиме ожидания следует заменить аккумулятор.

Пользуйтесь только разрешенными Nokia к использованию аккумуляторами и зарядными устройствами, предназначенными для подключения к данной модели устройства.

Если замененный аккумулятор используется впервые или аккумулятор длительное время не использовался, перед началом зарядки, возможно, потребуется подключить зарядное устройство, затем отключить и вновь подключить зарядное устройство.

Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания и от устройства. Не оставляйте полностью заряженный аккумулятор подключенным к зарядному устройству, поскольку избыточный заряд может сократить

срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

Если аккумулятор полностью разряжен, пройдет несколько минут до появления на дисплее индикатора уровня заряда аккумулятора или до того, как телефон можно будет использовать для отправки вызовов.

Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению. Не используйте неисправные зарядные устройства и аккумуляторы.

Оберегайте аккумуляторы от короткого замыкания. Случайное короткое замыкание может произойти, если какой-либо металлический предмет, например, монета, скрепка или ручка, замыкает накоротко плюсовой и минусовой выводы аккумулятора (которые выглядят как металлические полоски на его поверхности). Это может произойти, например, если запасной аккумулятор находится в кармане или бумажнике. Короткое замыкание выводов может стать причиной повреждения аккумулятора либо предмета, вызвавшего замыкание.

При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Аккумулятор следует хранить при температуре 15 °С...25 °С. Чрезмерно нагретый или охлажденный

аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности устройства даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0 °С.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания, так как они могут взорваться. Аккумуляторы могут взрываться также при повреждении. Утилизация отслуживших аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. По возможности выполните утилизацию. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

Не разбирайте и не вскрывайте батарейки и аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. В случае такой протечки немедленно промойте кожу или глаза водой или обратитесь за медицинской помощью.

## ■ Проверка подлинности аккумуляторов Nokia

В целях безопасности пользуйтесь только фирменными аккумуляторами Nokia. Во избежание подделок фирменных аккумуляторов Nokia приобретайте аккумуляторы у

уполномоченного дилера Nokia, проверяйте логотип Nokia Original Enhancements на упаковке и голограмму (см. ниже).

Выполнение указанных четырех шагов проверки не дает абсолютной гарантии подлинности аккумуляторов. В случае сомнений в подлинности аккумулятора Nokia не эксплуатируйте его и обратитесь для выяснения в ближайший уполномоченный сервисный центр Nokia или к уполномоченному дилеру Nokia. Уполномоченный сервисный центр Nokia или уполномоченный дилер Nokia проверит подлинность аккумулятора. Если подтвердить подлинность не удастся, верните аккумулятор по месту приобретения.

## Проверка голограммы

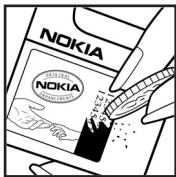
1. На голограмме под одним углом виден символ Nokia "протяните друг другу руки", а под другим углом - логотип Nokia Original Enhancements.



2. При наклоне голограммы влево, вправо, вниз и вверх от логотипа на каждой стороне появляются одна, две, три или четыре точки соответственно.



3. Соскоблите покрытие сбоку от голограммы - откроется код (20 цифр), например, 12345678919876543210. Поверните аккумулятор цифрами вверх. Код (20 цифр) начинается в верхней строке и продолжается в нижней.



4. Для подтверждения подлинности 20-значного кода следуйте инструкциям на узле [www.nokia.com/batterycheck](http://www.nokia.com/batterycheck).



Для создания текстового сообщения введите 20-значный код, например, 12345678919876543210, и передайте сообщение на телефонный номер +44 7786 200276.

Оператор начисляет оплату за услуги местной или международной связи.

Вы получите ответное сообщение о подлинности кода.

### **Что делать, если подлинность аккумулятора подтвердить невозможно?**

Если не удастся подтвердить, что аккумулятор Nokia с голограммой является подлинным аккумулятором Nokia, не эксплуатируйте этот аккумулятор. Обратитесь для выяснения в ближайший уполномоченный сервисный центр Nokia или к уполномоченному дилеру Nokia. Эксплуатация аккумуляторов, не рекомендованных изготовителем, может представлять опасность и приводит к ухудшению технических характеристик, выходу из строя устройства и его аксессуаров. Кроме того, это может привести к аннулированию разрешений и гарантий на устройство.

Подробнее о фирменных аккумуляторах Nokia см. по адресу [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

# Уход и обслуживание

---

Данное устройство разработано и изготовлено с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следующие рекомендации позволят выполнить все условия предоставления гарантии.

- Оберегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага, любые жидкости могут содержать минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем. При попадании влаги в устройство отсоедините аккумулятор и полностью высушите устройство перед повторной установкой аккумулятора.
- Не используйте и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов.
- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств, повредить аккумуляторы и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры устройства (до нормальной

температуры) возможна конденсация влаги внутри корпуса, что вызывает повреждение электронных плат.

- Не пытайтесь вскрывать корпус устройства способом, отличным от приведенного в данном руководстве.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.
- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Не раскрашивайте устройство. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.
- Пользуйтесь только прилагаемой или рекомендованной изготовителем антенной. Использование других антенн, а также переделка и наращивание антенны могут привести к повреждению устройства и к нарушению установленных правил использования радиооборудования.
- Зарядные устройства используйте в помещениях.
- Обязательно создавайте резервную копию данных, которые требуется сохранить (например, контакты и заметки календаря).
- Для сброса устройства и оптимизации его производительности выключите устройство и извлеките аккумулятор.



Эти рекомендации в равной степени относятся к устройству, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. При нарушении нормальной работы устройства обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр.



### **Утилизация**

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, в документации или на упаковке означает, что в странах ЕС по окончании срока службы все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации. Не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами.

Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. Информацию об утилизации можно узнать у поставщика изделия, в местных органах по утилизации, государственных организациях по контролю деятельности производителей или у регионального представителя Nokia. Подробнее см. экологическую декларацию изделия или информацию, характерную для страны, по адресу [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Дополнительная информация по технике безопасности

---

## ■ Дети

Устройство и аксессуары могут содержать мелкие детали. Храните их в недоступном для детей месте.

## ■ Условия эксплуатации

Помните о необходимости соблюдения всех особых правил, действующих в той или иной области, и обязательно выключайте устройство везде, где его использование запрещено, может вызывать помехи или быть опасным. Используйте устройства только в нормальных условиях эксплуатации. Данное устройство удовлетворяет требованиям на уровень облучения радиочастотной энергией при использовании в нормальном рабочем положении (рядом с ухом) либо на расстоянии не менее 2,2 см от тела человека. Чехлы, зажимы и держатели, которые крепятся на одежду или надеваются на шею, не должны содержать металлических деталей, при этом устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела человека. Для передачи данных и сообщений требуется качественное соединение с сетью. В некоторых случаях передача данных

и сообщений выполняется с задержкой (после установления требуемого качества соединения). Убедитесь в том, что указанные выше рекомендации относительно расстояния между телефоном и телом человека выполняются вплоть до завершения передачи.

Детали телефона обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к устройству. Не храните рядом с устройством кредитные карточки и другие магнитные носители информации; это может привести к уничтожению информации.

## ■ Медицинское оборудование

Работа любого радиопередающего оборудования, включая мобильные телефоны, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского оборудования. С вопросами о защите медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения и с другими связанными с этим вопросами обращайтесь к медицинским работникам или к изготовителю оборудования. Выключайте устройство в учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами внутреннего распорядка. В больницах и в других медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешнему радиочастотному излучению.

## **Имплантированные медицинские устройства**

Согласно рекомендациям изготовителей медицинских устройств, таких как кардиостимуляторы или имплантированные дефибрилляторы, во избежание возникновения помех расстояние между беспроводным устройством и имплантированным медицинским устройством должно быть не менее 15,3 см. Лицам, пользующимся такими устройствами, необходимо соблюдать следующие правила:

- держите включенное беспроводное устройство на расстоянии не менее 15,3 см от медицинского устройства;
- не носите беспроводное устройство в нагрудном кармане;
- для снижения вероятности возникновения помех держите беспроводное устройство около уха, более удаленного от медицинского устройства;
- при появлении малейших признаков возникновения помех немедленно выключите беспроводное устройство;
- прочитайте и следуйте инструкциям изготовителя имплантированного медицинского устройства.

При возникновении вопросов об использовании беспроводного устройства совместно с имплантированным медицинским устройством обращайтесь в учреждение здравоохранения.

## Слуховые аппараты

Некоторые типы мобильных устройств могут создавать помехи в работе слуховых аппаратов. При возникновении таких помех обратитесь к поставщику услуг.

## ■ **Автомобили**

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные антиблокировочные системы тормозов, электронные системы контроля скорости, системы управления подушками безопасности). За дополнительной информацией обращайтесь к изготовителю автомобиля (или его представителю) или изготовителю устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования (его представителю).

Установка устройства в автомобиле и его техническое обслуживание должны проводиться только квалифицированными специалистами. Нарушение правил установки и технического обслуживания может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на устройство. Регулярно проверяйте надежность крепления и работоспособность радиотелефонного оборудования в автомобиле. Не храните и не перевозите горючие жидкости,

газы или взрывчатые вещества вместе с устройством, его компонентами или аксессуарами. Владельцам автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности, следует помнить о том, что воздушная подушка наполняется газом под высоким давлением. Не помещайте никаких предметов, включая мобильные телефоны, над воздушной подушкой или в зоне ее раскрытия. При неправильной установке беспроводного оборудования в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам. Использование устройства в полете запрещено. Выключите устройство перед посадкой в самолет. Пользование мобильными телефонами на борту самолета создает помехи в работе систем самолета и может преследоваться по закону.

## ■ Взрывоопасная среда

В потенциально взрывоопасной среде обязательно выключите телефон и строго соблюдайте все указания и инструкции. В местах возможного образования взрывоопасной атмосферы обычно рекомендуется глушить автомобильные двигатели. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, что чревато травмами и гибелью людей. Выключайте устройство на автозаправочных станциях, а также на станциях технического обслуживания (например, вблизи топливной аппаратуры). Необходимо соблюдать ограничения на использование

радиооборудования на топливных складах, на объектах хранения и распределения топлива, на химических предприятиях и в местах выполнения взрывных работ. Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда четко обозначена. Примерами такой среды являются подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их перекачке, автомобили с использованием сжиженного горючего газа (например, пропана или бутана), помещения и зоны с загрязнением воздуха химикатами или взвесями, например, песчинками, пылью или металлическим порошком.

## ■ Вызов службы экстренной помощи



**Важное замечание.** Данное устройство, как и любой мобильный телефон, в своей работе использует радиосигналы, сотовые и стационарные сети связи, а также задаваемые пользователем режимы работы. Из-за этого гарантировать связь при любых обстоятельствах невозможно. В случае особо важных соединений (например, при вызове скорой медицинской помощи) нельзя надеяться только на мобильное устройство.

## **Для вызова службы экстренной помощи:**

1. Включите устройство (если оно выключено). Убедитесь в том, что оно находится в зоне с достаточным уровнем радиосигнала.  
В некоторых сетях необходимо, чтобы в устройство была правильно установлена действующая SIM-карта.
2. Нажмите клавишу разъединения столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея и подготовки устройства к работе.
3. Введите номер службы экстренной помощи, установленный для данного региона. В разных сетях для вызова службы экстренной помощи используются различные номера.
4. Нажмите клавишу вызова.

При использовании некоторых функций устройства для вызова службы экстренной помощи может потребоваться предварительно выключить эти функции. Дополнительная информация приведена в данном руководстве либо ее можно получить у поставщика услуг.

При вызове службы экстренной помощи сообщите всю необходимую информацию с максимально возможной точностью. Ваше мобильное устройство может оказаться единственным средством связи на месте происшествия. Не прерывайте связи, не дождавшись разрешения.



## ■ Информация о сертификации (SAR)

**Данное мобильное устройство соответствует требованиям на уровень облучения в радиочастотном диапазоне.**

Данное мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Устройство сконструировано с учетом требований на предельные уровни облучения в радиочастотном диапазоне, установленных международными директивами. Данные директивы были разработаны независимой научно-исследовательской организацией ICNIRP и содержат допустимые границы безопасного облучения человека независимо от его возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильных устройств, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, установленное в директивах ICNIRP, равно 2,0 Вт/кг с усреднением по десяти граммам ткани. Измерения коэффициента SAR выполняются в стандартном рабочем положении устройства в режиме максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот. Фактическое значение уровня SAR для работающего устройства может оказаться ниже максимального значения; это обусловлено тем, что конструкция устройства позволяет использовать минимальную мощность, достаточную для

установления соединения с сетью. Это значение определяется различными факторами, например, расстоянием до базовой станции сотовой сети. Наибольшее значение коэффициента SAR для данного устройства в соответствии с директивами ICNIRP составляет 0,98 Вт/кг около уха.

Значение коэффициента SAR может изменяться при использовании аксессуаров. Значения SAR могут отличаться в зависимости от государственных стандартов и требований к испытаниям, а также от частотных диапазонов.

Дополнительную информацию SAR можно найти по адресу [www.nokia.com](http://www.nokia.com) в разделе, содержащем информацию об изделии.